

Rezensionen von Buchtips.net

Ulf Diederichs: Russische Volksmärchen

Buchinfos

Verlag: [dtv \(weitere Bücher von diesem Verlag zeigen\)](#)
Genre: [Belletristik](#)
ISBN-13: 978-3-423-20662-4 ([bei Amazon.de bestellen](#))
Preis: 2,40 Euro (Stand: 28. April 2025)

Anlässlich der Frankfurter Buchmesse 2003 mit Schwerpunktthema Russland hat der dtv-Verlag eine Sammlung der schönsten russischen Volksmärchen herausgegeben. Sie beruhen auf der Sammlung des baltischen Adligen August von Löwis of Menar. Ähnlich wie der "russische Grimm", Alexander Afanasjew, dessen Märchensammlung unter anderem im Reclam-Verlag herausgegeben worden ist, versammelt dieser Band fünfundzwanzig bekannte und weniger bekannte Volksmärchen, etwa die von Wassilissa der Wunderschönen (das Eingangsmärchen, welches nicht von Löwis von Menar, wohl aber bei Afanasjew zu finden ist), Oletschka oder das Märchen von Iwan Zarewitsch, dem Feuervogel (auch dieses Märchen, welches den Schluss der Sammlung bildet, findet sich ursprünglich bei Afanasjew und nicht bei Löwis of Menar) und dem grauen Wolf. Jedes der 25 Märchen repräsentiert laut Nachwort einen eigenen Typus. Es finden sich auch dämonisch-phantastische Gestalten wie die russische Baba-Jaga oder dem Unhold Kotschwej, den man in deutschen Märchenmotiven nicht kennt. Diese preiswerte Ausgabe gibt dem Leser einen Einblick in die wunderbare Welt der russischen Märchen. Wenn man ein Land und seine Kultur und Lebensweise kennen lernen möchte, sollte man als erstes seine Märchen lesen, finde ich. Dem Schlusswort kann ich daher nur zustimmen: "sie [die Märchen] widersetzten sich dem Haßdenken, sie wirkten originell, phantasieanregend und...sehr erfrischend." Leider - und daher vergebe ich nur 8 Sterne - sind nur wenige kleine Illustrationen beigegeben, wenn man vom Umschlag absieht, welches das Motiv aus dem Märchen: "Der Feuervogel" verwendet.

Unbedingt lesen und sich verzaubern lassen.

7 von 10 Sternen

Vorgeschlagen von [Bernhard Nowak](#)
[23. Februar 2004]